

光荣⁵梦想

1932—1972 年美国实录

第一册

〔美〕威廉·曼彻斯特著

商务印书馆

光荣与梦想

(一)

光 荣 ⁵ 梦 想

1932—1972 年 美国 实录

第 三 册

〔美〕威廉·曼彻斯特著

光荣与梦想

1932—1972 年美国实录

第四册

〔美〕威廉·曼彻斯特著

商务印书馆

光 荣 与 梦 想

——1932—1972年美国实录

第 一 册

[美] 威廉·曼彻斯特著
广 州 外 国 语 学 院
美英问题研究室翻译组译
朔望 董乐山 关在汉校

本书是供内部参考用的，写
文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。

商 务 印 书 馆

1978年·北京

695382

K712.0/4

光 荣 与 梦 想

——1932—1972年美国实录

第 二 册

[美] 威廉·曼彻斯特著
广州外国语学院
美英问题研究室翻译组译
朔望 董乐山 关在汉校

首都师范大学图书馆



20718873



商 务 印 书 馆

1979 年 · 北京

718873

K712.0/4

光 荣 与 梦 想

——1932—1972年美国实录

第 三 册

[美] 威廉·曼彻斯特著

广州外国语学院
美英问题研究室翻译组
朱 协 合译

朔 望 董乐山 关在汉校

首都师范大学图书馆



20730910



商 务 印 书 馆

1979年·北京

730910

K712.0/4

光 荣 与 梦 想

——1932—1972年美国实录

第 四 册

[美] 威廉·曼彻斯特著

朱 协 译

朔望 董乐山 关在汉校



商 务 印 书 馆

1980年·北京

784088

William Manchester
THE GLORY AND THE DREAM
A Narrative History of America
1932—1972
Little, Brown And Company
Boston-Toronto
1974

内 部 发 行

光 荣 与 梦 想
——1932—1972 年美国实录
第 一 册
[美] 威廉·曼彻斯特著
广 州 外 国 语 学 院
美英问题研究室翻译组译
朔望 董乐山 关在汉校

商 务 印 书 馆 出 版
(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行
北京第二新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 1/32 12 印张 280 千字
1978 年 8 月第 1 版 1978 年 8 月北京第 1 次印刷
统一书号: 11017·430 定价: 1.30 元

光荣与梦想
——1932—1972年美国实录

第二册

[美] 威廉·曼彻斯特著
广州外国语学院
美英问题研究室翻译组译
朔望 董乐山 关在汉校

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行
北京第二新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 1/32 13印张 310千字

1979年5月第1版 1979年5月北京第1次印刷

印数：1—53,000册

统一书号：11017·439 定价：1.20元

光荣与梦想
——1932—1972年美国实录

第三册

[美] 威廉·曼彻斯特著
广州外国语学院
美英问题研究室翻译组 合译
朱 协
朔 望 董乐山 关在汉校

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行
北京第二新华印刷厂印刷

850×1168毫米 1/32 14⁵/₁₆ 印张 351千字
1979年9月第1版 1979年9月北京第1次印刷
印数 1—53,000册
统一书号, 11017·442 定价, 1.40元

光荣与梦想
——1932—1972年美国实录

第四册

[美] 威廉·曼彻斯特著

朱协译

朔望 董乐山 关在汉校

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

850×1168毫米 1/32 20 7/8印张 515千字

1980年10月第1版 1980年10月北京第1次印刷

印数 1—38,000册

统一书号: 11017·480 定价: 1.95元

出版说明

本书作者威廉·曼彻斯特(1922年生),是美国记者兼作家。第二次世界大战中在美国海军陆战队中服役,负重伤,获紫心勋章。战后先后在《俄克拉何马日报》、《巴尔的摩太阳报》等报任采访记者。1959—1968年间任康涅狄格州韦斯莱扬大学高级研究中心的研究员。1967年获哈马舍尔德研究所文学奖金。他既写历史、传记,也写小说。主要著作有:《愤怒的城市》(1953年)、《季风的阴影》(1956年)、《洛克菲勒家史》(1959年)、《肯尼迪总统画像》(1962年)、《肯尼迪总统之死》(1967年)、《克虏伯的军火,1587—1968》(1968年)等。

《光荣与梦想——1932—1972年美国实录》一书是作者的最新著作,初版发行于1973年,很快就再版,畅销一时。

本书从1932年富兰克林·罗斯福总统上台前后一直写到1972年的水门事件,勾画了整整四十年间的美国历史,内容十分丰富。举凡这一时期美国政治、经济、文化和社会生活等方面的巨大变化,历届政府中统治集团的内讧和两党的勾心斗角,经济危机引起的严重社会动乱,以及工人、农场主、退伍军人和黑人的群众斗争,等等,都写得绘形绘色。对近四十年来美国人的精神风貌、社会时尚、各阶层的生活,一直到流行的衣饰发型、音乐电影、美语中的时髦词汇等,都有广泛的评述。书中还插入“美国人物画像”若干篇,是对当代美国某些方面有代表性的人物的剪影。本书充分运用新闻报导的特写手法,根据大量的美国报刊资料和采访材料写成,对了解美国当代政治、经济、社会等各方面的内幕情况,提

供了比较丰富的资料，有参考价值。

全书分为五部分。第一部：《应运而生》，从1932年在经济大危机最严重的时刻罗斯福总统上台前后写起，包括整个“新政”时期，一直写到1941年太平洋战争爆发。第二部：《牺牲与变化》，从1941年珍珠港事变一直写到1950年朝鲜战争爆发，这是美国登上资本主义世界霸主宝座的十年。第三部：《种下恶根》，从1951年到1960年艾森豪威尔总统任期结束的十年时间，这时美国处在新的繁荣之下。第四部：《必得恶果》，包括肯尼迪和约翰逊两届总统的任期，这是越南战争和国内人民运动高涨和社会动乱激化的年代。第五部：《尼克松终于上台》，从1969年尼克松当选总统写到水门事件。作者是从资产阶级自由派的观点来观察近四十年的美国历史的。这五部分的划分，可以看作是作者对近四十年美国历史的发展和变化的一个粗略的分期。这基本上反映了美帝国主义爬出三十年代初经济大危机的“沟底”以来，如何通过第二次世界大战登上资本主义世界的霸权宝座，然后又经过朝鲜战争、越南战争等一系列重大变故而急剧衰落的历史过程。书中通过大量事实暴露了美帝国主义经济、政治、军事的矛盾和弱点及其内外交困、走投无路的窘境，以及美国社会的离心离德、精神空虚和浮游无根的丑恶面貌。但作者不可能彻底揭露美帝国主义的本质，特别是战后初期美帝国主义称霸世界的野心和反动政策，甚至公然把中国人民解放战争的胜利攻击成“亚洲的灾难”，为美帝发动侵略战争辩护。对美国的经济危机，一再用所谓消费不足的资产阶级观点来进行解释。对美国垄断财团在国家政治和经济生活中的作用，也是讲得含混不清，没有触及问题的实质。最后，作者流露出对美帝国主义的盛世荣光的怀念和对梦想消失的无限感慨，并为看不到美国今后的出路何在而感到徬徨。在全书结尾处写道：“在干预了国外冲突三分之一世纪之后，美国人民再次转而内向，

他们要在与世隔绝中寻求安慰，在孤立中寻求复兴。”这些话半是“无可奈何花落去”的哀歌，半是开历史倒车的反动幻想。实际上今天仍然是苏美两霸在争夺世界霸权，美帝也极想重圆逝去的春梦。

本书采用史话体裁，结构不谨严，不少地方有过于冗杂和过分渲染低级趣味之处，也都值得引起读者注意。

原书所附的材料出处、参考书目过于琐细，均删去。原文中个别黄色下流之处，也略有删节。书后索引也略删减一些，索引中的页码为原书页码（印在本书切口一边）。

本书从《序幕》至第21章由广州外国语学院美英问题研究室翻译，从第22章起至全书结束由本社翻译组翻译。

目 录

第一册

序幕：沟底.....	1
------------	---

第一部 应运而起

1932—1941 年

1. 最惨的一年	41
2. 罗斯福！	98
附：美国人物画像：埃莉诺.....	<u>128</u>
3. 万般激荡	132
4. 罗斯福和民意向背	176
附：美国人物画像：股票经纪人理查德·惠特尼.....	<u>209</u>
5. 保守派死灰复燃	214
6. 原始恐怖的阴影笼罩下	247
附：美国人物画像：诺曼·托马斯.....	<u>294</u>
7. 黑夜茫茫，光明在前.....	300
8. 战争边缘的美国	338

目 录

第 二 册

第二部 牺牲与变化

1941—1950 年

9. 反攻	375
10. 国内战线	413
11. 曾是丁香满庭时	471
12. 新日月,新天地	520
附:美国人物画像:红发佬	555
13. 开始凋敝的胜利旗帜	560
14. 与哈里相处的日子	594
15. 黑夜里哈里的一点英雄形象	616
16. 猜疑的年代	673
附:美国人物画像:爱德华·罗斯科·默罗	729
17. 陷入深渊	735